



## Inhalt Nr. 38

- 2 Gemeinde
- 6 Schule
- 7 Vereine
- 9 Evangelisch
- 9 Ökumene
- 10 Katholisch
- 12 Pulsmesser
- 19 Impressum

Am 3. Oktober findet der erste Buurä-Erlebnismarkt in Wittenbach statt. Es werden elf Wittenbacher Landwirtschaftsbetriebe ihre Produkte präsentieren. Der Schwerpunkt des Erlebnismarktes in diesem Jahr ist auf das Thema «Äpfel und Milch» gerichtet und wird mit weiteren Angeboten ergänzt. Ganz nach dem Motto «erleben, geniessen und gute Gespräche» erwartet die Besucherinnen und Besucher Produktdegustationen, eine Festwirtschaft mit hausgemachten Leckereien, einen Streichelzoo und vieles mehr. Lesen Sie mehr auf Seite 3.

## Weiterentwicklung der Vereinsunterstützung

Die Gemeinde Wittenbach verfügt über eine lebendige Vereinskultur. Gegen 60 verschiedene Vereine prägen das sportliche, gesellschaftliche und kulturelle Leben in Wittenbach. Seit Jahren werden die Vereine mit finanziellen Beiträgen unterstützt und können teilweise zudem die Infrastruktur wie Turnhallen, Räume etc. gratis nutzen. Die Vereinsunterstützung wird nun weiterentwickelt und angepasst. Beni Gautschi, Gemeinderat und Verantwortlicher des Ressorts Jugend / Familie / Vereine, über die Neuregelung:

### Warum ist eine Neuregelung nötig?



Die Vereinsunterstützung hat in Wittenbach Tradition. Beiträge sind dabei historisch gewachsen und der Umfang nicht mehr immer nachvollziehbar. Vor sieben Jahren hat der Gemeinderat mit der Festlegung von Grundbeiträgen und einem zusätzlichen

Jugendbeitrag eine Neuregelung lanciert. Wir führen nun diesen Schritt konsequent weiter, schaffen gleiche Grundlagen für alle Vereine und erhalten damit Transparenz der Beiträge. Zudem vereinfachen wir die Budgetierung und nehmen die Vereine mehr in die Pflicht.

### Was ändert sich denn konkret für die Vereine?

Für diverse Vereine ändert sich nicht viel. Wir teilen die Vereine in vier Kategorien ein: Vereine mit Leistungsvereinbarungen, Vereine mit oder ohne Jugendabteilung und Vereine ohne Unterstützungsgrundlage. Für die Vereine mit und ohne Jugendabteilung gibt es weiterhin einen Grundbeitrag, welcher neu für alle bei CHF 500 liegt. Wie bisher will der Gemeinderat auch jetzt Vereine mit einer Jugendabteilung stärker unterstützen. Daher können solche Vereine zusätzlich CHF 20.– pro Kind oder Jugendliche/n mit Wohnsitz in Wittenbach beantragen. Diese Vereine können auch künftig ihre Proberäume, Turnhalle etc. gratis nutzen

### Inwiefern ist dies eine Vereinfachung der Budgetierung?

Neu müssen die Vereine mit einem entsprechenden Formular die Vereinsunterstützung unaufgefordert beantragen. Mit dem gleichen Formular kann auch um finanzielle Unterstützung für ein Projekt ersucht werden, unabhängig ob von einem Verein oder von Privaten. Die Anträge müssen bis jeweils am 10. August eingereicht werden. Über alle Anträge

der Vereins- wie auch Projektunterstützung wird dann vom Gemeinderat an einer Sitzung entschieden. Somit fliesst der Gesamtbetrag direkt ins Budget ein, womit wir eine absolute Budgetgenauigkeit erreichen können.

### Wie haben die Vereine auf die Neuregelung reagiert?

Die geplante Weiterentwicklung wurde im Vorfeld in der Arbeitsgruppe Vereine und Freiwilligenarbeit diskutiert und für gut befunden. Anfang September haben wir die Vereine an einem Informationsanlass über die Neuerungen orientiert. Grundsätzlich sind wir auf positive Resonanz gestossen. Vereine mit vielen einheimischen Kindern und Jugendlichen profitieren von den Neuerungen. Aber natürlich gibt es auch Vereine, die jetzt weniger Geld von der Gemeinde erhalten. Mit der Argumentation, dass wir Vereine, die Kinder und Jugendlichen eine attraktive Freizeitbeschäftigung bieten, stärker fördern wollen, ist diese Umverteilung meiner Meinung nach gerechtfertigt.

Beni Gautschi im Gespräch mit Isabel Niedermann



Informationsanlass für die VereinsvertreterInnen über die Neuregelung der Vereinsunterstützung.

### Kriterien für die Vereins- und Projektunterstützung Grundbeitrag

- Der Vereinssitz ist gemäss der Statuten in Wittenbach
- Die Haupttätigkeit wird in Wittenbach ausgeübt
- Der Verein leistet einen relevanten Beitrag für die Gemeinschaft in Wittenbach

### Jugendabteilung

- Mindestens 10% der aktiven Vereinsmitglieder sind unter 20 Jahre
- Die Jugendabteilung ist jugendgerecht zu führen (J+S-Leiter, spezielle Angebote etc.)

### Projektunterstützung

- Das Projekt wird in der Gemeinde durchgeführt
- Das Projekt ist öffentlich

Dies ist eine Zusammenfassung der Bestimmungen des Gemeinderates über die Vereins- und Projektunterstützung. Das entsprechende Formular inkl. der Bestimmungen des Gemeinderates kann bei den Publikationen unter [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) heruntergeladen werden.

## Erster Buurä-Erlebnismarkt

Die Arbeitsgruppe Landwirtschaft möchten der Wittenbacher Bevölkerung die Landwirtschaftsbetriebe näher vorstellen. Die Arbeitsgruppe Landwirtschaft ist zusammengesetzt aus Vertretern der Landwirtschaft und möchte einen Buurä-Erlebnismarkt durchführen. «Damit bekommen die Landwirtschaftsbetriebe in Wittenbach eine «Plattform» und ein «Gesicht» für unsere Bevölkerung, was mich sehr freut», sagt Oliver Gröble, Gemeindepräsident und Präsident der Arbeitsgruppe Landwirtschaft.



### Buurä Erlebnismarkt

3. Oktober 2020

11.00–17.00 Uhr

Bauernhof Kappelhof, Kappelhof 5, 9300 Wittenbach

Am ersten Buurä-Erlebnismarkt werden elf Wittenbacher Landwirtschaftsbetriebe ihre Produkte präsentieren. Der Schwerpunkt des Erlebnismarktes in diesem Jahr ist auf das Thema «Äpfel und Milch» gerichtet und wird mit weite-

ren Angeboten und Informationen ergänzt. Ganz nach dem Motto «erleben, geniessen und gute Gespräche» erwartet die Besucherinnen und Besucher Produktedegustationen, eine Festwirtschaft mit hausgemachten Leckereien, ein Streichelzoo, eine Hüpfburg und vieles mehr. Lassen Sie sich überraschen. Weitere Informationen gibt es unter [www.landwirtschaftwittenbach.blogspot.com](http://www.landwirtschaftwittenbach.blogspot.com).

Arbeitsgruppe Landwirtschaft

## Gemeindeentwicklungskonzept als erster Schritt der Ortsplanung

Die Gemeinde Wittenbach muss aufgrund der geänderten gesetzlichen Rahmenbedingungen den kommunalen Richtplan, den Zonenplan sowie das Baureglement total revidieren. Dies verlangt das kantonale Planungs- und Baugesetz PBG, das auf den 1. Oktober 2017 in Kraft gesetzt wurde. Die Überarbeitung hat innert einer Frist von 10 Jahren seit Inkrafttreten des PBG, also bis spätestens Ende 2027 zu erfolgen. Das Amt für Raumentwicklung und Geoinformation AREG des Kantons St. Gallen empfiehlt, eine Analyse und Strategie zu erarbeiten, bevor mit dem eigentlichen Ortsplanungsprozess gestartet wird. Als Basis für die Gesamtrevision der Ortsplanung soll mit einem Gemeindeentwicklungskonzept die langfristige gesamträumliche Entwicklung geplant und die strategischen Leitplanken gelegt werden. Die Politische Gemeinde erarbeitet nun eine entsprechende Strategie, die eine Gesamtsicht auf die Siedlung, Mobilität, Verkehr und weitere raumbeeinflussende Bereiche wie z.B. Energie und Klima oder Quartierentwicklungen legt. Dieses Gemeindeentwicklungskonzept dient als längerfristiges (Sicht 2035) Element, das die verschiedenen Planungen der Gemeinde fachübergreifend und die Planungen des Kantons und der Region miteinander verknüpft. Der Gemeinderat hat den Zuschlag für die Begleitung dieses Prozesses dem Büro KEEAS, Raumkonzepte, erteilt. Der konkrete Prozess, das Vorgehen und die Frage der Mitwirkung wird der Gemeinderat an der kommenden Bürgerinfo im November 2020 vorstellen.

Gemeinderat Wittenbach

## Aus dem Gemeinderat

### Reglement rechtsgültig

Das Reglement über Luftreinemassnahmen bei Feuerungen wurde vom 11. Juni 2020 bis 20. Juli 2020 dem fakultativen Referendum unterstellt. Da während der Referendumsfrist von der Bürgerschaft keine Urnenabstimmung verlangt worden ist, hat das Reglement vom 6. Mai 2020 Rechtsgültigkeit erlangt.

### Erlass Gebührentarif Familienwerk

Für die Vermietung der Räumlichkeiten des Familienwerkes wurde ein Gebührentarif verabschiedet und per 12. August 2020 in Kraft gesetzt. Der Tarif kann auf der kantonalen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) heruntergeladen werden.

### Entschädigung von Tageseltern

Der Kanton St.Gallen hat per 1. Januar 2020 neue Pflegegeldrichtlinien für die Dauerpflege festgelegt und die alten Richtlinien aus dem Jahr 2010 ersetzt. Für die Tagespflege ist die Politische Gemeinde zuständig, weshalb der Gemeinderat die neuen Richtlinien (in Anlehnung an die kantonalen Richtlinien) genehmigt hat. An diesen können sich die Eltern, Tageseltern sowie der Pflegekinderdienst der Gemeinde orientieren.

### Nachtragskredit für die externe Beratung Zukunft Schwimmbad Sonnenrain

Das Schwimmbad Sonnenrain in der Gemeinde Wittenbach wird durch die Schwimmbadgenossenschaft Sonnenrain betrieben. Das Grundstück auf dem sich die Anlagen des Schwimmbades befinden, ist im Eigentum der Politischen Gemeinde Wittenbach. Die Anlagen (Frei- und Hallenbad) wurden durch die Schwimmbadgenossenschaft im Bau-recht erbaut. Hierfür besteht ein Baurechtsvertrag über 50 Jahre, welcher im Jahr 2021 ausläuft. Angesichts dessen wurde nun für das Jahr 2020 ein Nachtragskredit über Fr. 7'000.– (exkl. MwSt.) für externe Unterstützung bei der Definition der Zukunft des Schwimmbads Sonnenrain gesprochen.

Gemeinderat Wittenbach

## Grünabfuhr 2020

Das Grüngut ist erst am Abfuhrtag bereitzustellen. Die Abfuhr erfolgt jeweils am Montag, in diesem Jahr an folgenden Daten: **21. September, 5. Oktober, 19. Oktober, 2. November.**

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

## Bauanzeigen

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) ist folgende Bauanzeige zu finden:

- Abparzellierung Wohnhaus mit Schopf und Scheune, Holweg 10, Wittenbach; Bauherrschaft: Pascal Baumgardt

Die Baupläne können vom 18. September 2020 bis 1. Oktober 2020 im Gemeindehaus Wittenbach im Bau-sekretariat eingesehen werden.

Bauverwaltung Wittenbach

## Pro Senectute Anlaufstelle für Altersfragen

### Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,  
(1. Stock, Sitzungszimmer 106)
- 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof,  
(Haus 3, Raum Azzurro)

Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen Finanzen (Zusatzleistungen zur AHV, EL, Versicherungen, Budget), Gesundheit, Wohnen (Heimeinritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung usw.

### Administrativer Dienst / Steuererklärung

Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen gerne unsere Mitarbeitenden. Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

### Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie Unterstützung und Entlastung durch eine Haushilfe, unseren Mahlzeiten-, Coiffeur- oder Fahrdienst?

### Infostelle Demenz

Haben Sie oder Ihre Angehörigen Fragen rund ums Thema Demenz? Bei uns erhalten Sie umfassende Informationen und Hinweise (Direkt-Nr. 071 388 20 70).

### Ergänzungsleistungen: Beratung durch Pro Senectute

AHV-Beziehende, deren Einkommen und Vermögen für die minimalen Lebenskosten nicht ausreichen, haben Anspruch auf Ergänzungsleistungen. Anfang 2021 tritt eine Reform der Ergänzungsleistungen in Kraft, die umfassende Änderungen bei den Anspruchsvoraussetzungen mit sich bringt. Eine wichtige Änderung betrifft die Wohnungsmieten. Mit der Reform werden die maximalen Beiträge an eine Wohnungsmiete erhöht. Von Bedeutung ist auch die höhere Gewichtung des Vermögens. So besteht neu erst Anspruch auf Ergänzungsleistungen, wenn das Vermögen bis zu einem bestimmten Betrag aufgebraucht ist. Zudem werden die Vermögensfreibeträge reduziert. Wir machen die Erfahrung, dass die Veränderungen für die Betroffenen und deren Angehörigen Fragen und Unsicherheiten auslösen können. Für Auskünfte stehen die AHV-Zweigstelle der Wohnortsgemeinde und die SVA St. Gallen zur Verfügung. Darüber hinaus bietet unsere Stelle für AHV-Rentnerinnen und -Rentner und deren Angehörigen nach telefonischer Terminvereinbarung eine umfassende Beratung an. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

### Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

gossau@sg.prosenectute.ch / www.sg.prosenctute.ch  
071 388 20 50

Montag – Freitag 08.00–11.30 Uhr

Montag – Donnerstag 14.00–17.00 Uhr

31443

## wittenbach

### Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

**Schuldner** Peier Michel, Dorfstrasse 12, 9122 Mogelsberg, ½ Miteigentum

und Weber Ulrike, Bergstrasse 8a, 9100 Herisau, ½ Miteigentum

#### Steigerungsobjekt:

Liegenschaft Nr. 61 im Grundbuch Wittenbach, 1'256 m<sup>2</sup>, Trottoir (4 m<sup>2</sup>), übrige befestigte Fläche (414 m<sup>2</sup>), Gebäude (300 m<sup>2</sup>), fließendes Gewässer (73 m<sup>2</sup>), übrige humusierte Fläche (82 m<sup>2</sup>), Wald (383 m<sup>2</sup>), Lagerhalle Vers.-Nr. 1591, Dürrenmüli 2, 9300 Wittenbach

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Grundbuchauszug.

**Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung:** CHF 235'000.00

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung einer Grundpfandgläubigerin mit gesetzlichem Pfandrecht.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, CHF 25'000.00 als unverzinsliche **Anzahlung** wie folgt zu leisten: a) durch Vorlegung eines unwiderruflichen Zahlungsvernehmens einer dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstehenden Bank mit Sitz in der Schweiz zugunsten des Betreibungsamtes Wittenbach, welches einzig unter der Bedingung des Zuschlags stehen darf und im Übrigen unbedingt sein muss oder b) mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Wittenbach ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) oder c) in bar zu bezahlen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

**Angaben zur Steigerung:** 15.12.2020 um 10.00 Uhr, Saal Werkhof Wittenbach, Hofenstrasse 3, 9300 Wittenbach

**Eingabefrist:** 06.10.2020

#### Auflegedatum der Steigerungsbedingungen und

**Lastenverzeichnis:** ab dem 09.11.2020  
im Büro des Betreibungsamtes Wittenbach

**Besichtigung:** 17. November 2020 um 14.00 Uhr –  
Besichtigung des Innenbereichs nur sehr eingeschränkt möglich  
(nur nach Voranmeldung beim Betreibungsamt:  
Tel. 071 292 21 85 oder E-Mail: betreibungsamt@wittenbach.ch)

Amtliches Inserat sowie Steigerungsbedingungen unter:  
www.wittenbach.ch

9300 Wittenbach, 17.09.2020

Das Betreibungsamt

## Unterrichtsangebot Eltern-Kind-Musik (ElKiMu) – dritter Kurs im Jahr 2020



Angebot	<b>Eltern-Kind-Musik für Kinder ab etwa 1 ½ Jahren bis zum Kindergartenalter</b> in Begleitung einer erwachsenen Person
Inhalt	Kreissingspiele, Schlaflieder, Kniereit- und Fingerverse sowie Bewegungslieder werden gespielt und gesungen. Für die Inhalte wird einfaches Spielmaterial oder der eigene Körper einbezogen.
Ort	Mozartsaal, Werkhofareal, Wittenbach
Dauer	6 Lektionen zu je 30 Minuten, jeweils am <b>Mittwoch</b>
Daten	<b>21. und 28. Oktober, 4./11./18. und 25. November 2020</b>
Zeiten	Gruppe 1: 9.00–09.30 Uhr; Gruppe 2: 9.45–10.15 Uhr;
Gruppengrösse	6 bis 8 Erwachsene & Kinder, Teilnehmerzahl beschränkt
Kosten	CHF 80 für ein Kind und eine erwachsene Begleitperson, jedes weitere Kind aus der gleichen Familie zusätzlich CHF 20; Kursunterlagen eingeschlossen
Leitung	Caterina Gloor-Truncellito, Kindergartenlehrperson, Birnbäumenstrasse 7, 9000 St. Gallen, 071 222 95 23
Anmeldung	<a href="https://schulefuermusik.ch/media/anmeldeformular_eltern-kind-musik.pdf">https://schulefuermusik.ch/media/anmeldeformular_eltern-kind-musik.pdf</a>
Anmeldeschluss	<b>Freitag, 2. Oktober 2020</b>

## Primarschule Wittenbach



### Absage der Einweihungsfeier der Schulanlage Sonnenrain

Schon nächste Woche ist es so weit und das Schulhaus Sonnenrain wird bezogen. Kinder und Lehrpersonen beleben die neuen Räume und erfreuen sich an all den neuen Eindrücken.

Gerne hätten wir auch Ihnen am 21. November 2020 stolz die fertigerbaute neue Schulanlage Sonnenrain gezeigt. An der grossen Einweihung hätte jeder die Möglichkeit gehabt, einen Einblick zu erhaschen.

Doch leider zwingt uns die aktuelle Lage dazu, die Einweihungsfeier der Schulanlage Sonnenrain vom 21. November 2020 abzusagen. Die steigenden Fallzahlen und dazu die bevorstehende Jahreszeit, die Erkältungen und Grippe mit sich bringt, machen eine Durchführung der Feier beinahe unmöglich.

Die geplanten Darbietungen der Schülerinnen und Schüler, die offene Besichtigung, die Getränke- und Essensstände – all dies lässt sich kaum in ein Schutzkonzept verpacken, das die Gesundheit jedes Einzelnen gewährleisten kann.

Aufgeschoben ist jedoch nicht aufgehoben – gerne werden wir die Einweihungsfeier zu einem geeigneten Zeitpunkt gebührend nachholen. Wir werden Sie informieren, wenn ein Ersatzdatum bekannt ist. Bis dahin bedanken wir uns für Ihre Geduld und wünschen den Schülerinnen und Schülern sowie den Lehrpersonen ein gutes Einleben im Sonnenrain.

Primarschulrat Wittenbach

OZ Grünau



## Schulverlegung S3b

Für unsere Klasse, die S3b, ging es vom 7.9.2020 bis 11.9.2020 in die Schulverlegung ins Valle Onsernone im Tessin. Unser Lagerhaus war die Casa Schira im Hauptort des Onsernonetals, Loco. Am Montag fuhren wir mit Zug und Bus nach Loco ins Lagerhaus. Dort hatten wir Zeit, uns einzurichten und das Haus zu erkunden. Und dann ging es los mit Italienisch. Denn es würde nicht Schulverlegung heissen, wenn man nichts lernen würde. In dieser Woche hatten wir insgesamt viereinhalb Stunden Italienisch und lernten die Grundlagen wie Zahlen, Lebensmittel und wie man etwas bestellt. Unser Wissen wurde dann noch mit einem mündlichen Test getestet.



Am Dienstag besuchten wir Locarno und besichtigten die Sehenswürdigkeiten der Stadt. Wir liessen den Tag mit einem Besuch im Schwimmbad Lido ausklingen. Am Mittwoch besuchten wir per Schiff den Markt in Luino, Italien. Am Donnerstag ging es noch weiter ins Tal hinein, zur Seilbahn auf die Alp Salei. Dort wanderten wir zum Laghetto Salei, einem Bergsee, in dem wir auch badeten. Das Wasser war sehr kalt, aber bei 25 Grad Lufttemperatur sehr erfrischend. Bevor es am Freitag nach Hause ging, besuchten wir noch Bellinzona.

Bekocht wurden wir während dieser Woche von Schülerinnen und Schülern aus unserer Klasse. Auch die Stadtführungen und der Italienischunterricht wurde von Schülern organisiert. Als Begleit- und Aufsichtspersonen waren Sportlehrer Herr Fourkalidis und Klassenlehrerin Frau Bernet dabei. Es war eine schöne, erlebnisreiche, aber auch anstrengende Woche, die wie im Flug verging.

Text und Bild: Florentin Kaufmann, S3b

## Sanierung Aula-Küche

In der Mai-Sitzung 2020 hat das Parlament einem Kredit zur Sanierung der Aula-Küche zugestimmt. Nach unbenutztem Ablauf der Referendumsfrist wurden die ersten Planungsarbeiten an die Hand genommen.

Aktuell werden die Ausschreibungsunterlagen für die Küchenausstattung vorbereitet. Mitte Januar 2021 beginnt die eigentliche Sanierung der Aula-Küche mit der Demontage der Küchenteile sowie der fachgerechten Entfernung der asbesthaltigen Boden- und Wandbeläge. Diese mit starken Immissionen verbundenen Arbeiten finden während den Winterferien in der 5. Kalenderwoche statt. Die voraussichtliche Sanierungszeit beträgt rund 2 Monate. Während dieser Zeit (Mitte Januar 2021 bis Ende März 2021) steht die Aula-Küche nicht zur Verfügung. Die Aula kann jedoch während den Bauarbeiten ohne Küchenbenutzung weiterhin gemietet werden. Der Gebührentarif ist auf der Homepage der Oberstufenschule Grünau unter [www.ozgruenau.ch/vermietungen/aula/](http://www.ozgruenau.ch/vermietungen/aula/) ersichtlich.

Oberstufenschule Grünau  
Schulrat

## Vereinsmitteilungen

Wittenbacher Vereine haben hier die Möglichkeit kostenlos ihre Vereinsmitteilung zu publizieren. Der Text kann bis zu 8 Zeilen resp. 380 Zeichen lang sein. Bitte halten Sie sich an diese Grössenvorschrift.

### FC Wittenbach

Fr, 18.09.: 20.00 Uhr, FCW Senioren 30+ – Chur 97; Sa, 19.09.: 10.00 Uhr, FCW 2.Stkl. Junioren D2 – FC Flawil, 14.00 Uhr, FCW 2. Stkl. Junioren A – FC Dussnang, 16.00 Uhr, FCW Juniorinnen FF15 – FC Appenzell, 19.00 Uhr, FCW Juniorinnen FF19 – FC Winkeln SG

### IG Schloss Dottenwil

[www.dottenwil.ch/](http://www.dottenwil.ch/) / [info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) / Tel. 071 298 26 62; Restaurant: Sa, 14–23 Uhr – kann ab 20 Uhr geschlossen sein / So, 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr; Schaudapot Museum: das Schaudapot ist jeweils am letzten Sonntag im Monat von 14–17 Uhr geöffnet und betreut. Nächster Termin 27.9.2020; Ausstellungen: «histori-

sches Kronbühl – historischer Umbruch» Ausstellung der Museumsgesellschaft über die Veränderungen im Gebiet Oedenhof. Kellergalerie: Vernissage, Sa, 24.10., 17 Uhr: Martina Tobler – Bilder «Durchleuchtung»; Schloss: Sa, 19.9., 18 Uhr, «Round about Jazz», Swing-Jazz mit D. Pfanner & Band. Essen ab 18 Uhr, bei schönem Wetter im Schlossgarten. Reservation 079 531 94 65 (H. Rohrer). Die Platzzahl ist beschränkt. Sa, 19.9., 14–17 Uhr, Reblüt Kellerverkauf.

#### **Männerchor Kronbühl-Wittenbach**

Montag, 21. September 2020, 18.30 Uhr, Ständli im Kappelhof, Wittenbach

#### **Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl**

Heute Donnerstag, 17.9., ab 19.30 Uhr, Anlagenbau

#### **Ornithologischer Verein**

Freitag, 25. September 2020, 19 Uhr, Züchterorientierung im Restaurant Sonnentäl.

#### **Samariterverein Wittenbach**

Fr, 6.11.20, Besuch der Bioforce Roggwil, Infos folgen; Sa, 7.12.20, 20.00–22.00 Uhr, Instruktionsraum Feuerwehr Blut und Kreislauf; Mo, 11.1.21, 20.00–22.00 Uhr, Instruktionsraum Feuerwehr Arbeiten mit Checklisten, Fr, 12.2.21, 19.30 Uhr, Vereinsversammlung; Neumitglieder jederzeit herzlich willkommen, bitte melden bei Martina Haltiner, 071 298 32 84

#### **Schützengesellschaft Wittenbach**

Fr, 18.9.: Vereinsübung / Endschiessen, Schiessanlage Wittenbach, 17.30–19.30 Uhr. Sa, 19.9.: Vereinscup, Schiessanlage Wittenbach, 09.00–12.00 Uhr, Anschließend: Herbstschüssen, Sennwald

## Unihockey-News

### Missglückter Saisonstart

#### ■ STV Wittenbach

Am letzten Samstag begann für unser Junioren-C-Team die offizielle Meisterschaft-Saison 2020/21. Dabei setzte es für die Mannschaft zwei Niederlagen ab. Das Trainergespann um Stephan und Dario Ruckli hat noch viel zu tun, um auf die Siegerstrasse zurückzukehren. In der ersten Partie hatte es der STV Wittenbach mit einem altbekannten Gegner zu tun, die Mannschaft von Flying Penguins Niederwil. Schon früher gab es immer hartumkämpfte Begegnungen, mit dem besseren Ende meist für den Gegner. Auch in diesem Spiel führte Niederwil mit 2 zu 0 Toren und hatte das Spiel sehr gut im Griff. Der Anschlusstreffer des STV kam eher überraschend, die Spannung kehrte somit wieder zurück. Doch der Gegner schaltete wieder einen Gang höher, gewann zudem die meisten Zweikämpfe und erzielte drei weitere Tore, führte verdient mit 5 zu 1 zur Pause. Der Appell des Trainergespanns an die Mannschaft, mehr Mut nach vorne aufzubringen, wurde belohnt mit zwei Treffern zum zwischenzeitlichen 3 zu 5. Nochmals zwei Tore und das Spiel hätte von vorne begonnen. Doch das Glück schien eher auf der Seite der Niederwiler, welche wiederum drei Tore vorlegten und den Sieg schliesslich sicher über die Zeit brachten. Auch im zweiten Spiel traf man wiederum auf einen Gegner, die Mannschaft der Jonschwil Vipers. Zwar war der Gegner mit nur einem Torhüter und fünf Feldspielern angetreten, doch dies reichte, um unser Team auf die Verliererseite zu bringen. Der STV konnte zu Beginn des Spiels noch mithalten, da er zweimal eine Führung der Gegner postwendend ausglich, doch bis zur Pause funktionierte beim STV einiges nicht mehr, sodass weitere Gegentore fielen. Auch in der zweiten Halbzeit begingen die Wittenbacher zu viele Fehler im Spielaufbau, der Gegner hatte leichtes Spiel und verwertete seine Chancen eiskalt. Im Vergleich zur letzten Saison, als man bei den Junioren D mitspielte und der Alters-, bzw. Grössenunterschied bei den Spielern noch nicht entscheidend war, gab es grosse Unterschiede in dieser Kategorie. Der STV Wittenbach blickt nach vorne und ist zuversichtlich, doch man ist sich bewusst, dass es mehr braucht, als in der vorigen Saison, um zu einem Sieg zu gelangen. HOPP Wittenbach!

Resultate vom 12.09.2020 in Bazenheid SG: 1. Spiel: STV Wittenbach – UHC F.P. Niederwil, 3:8 (1:5); 2. Spiel: STV Wittenbach – UHC Jonschwil Vipers, 4:13 (2:5).

Text: Stephan Ruckli

## Evangelisch

www.tablat.ch / www.ju-ki.ch  
www.youngpower.ch



### Freitag, 18. September

16.30 Uhr **Kappelhof-Gottesdienst**  
(Pfr. Bettina Mittelbach)

### Samstag, 19. September

13.30 Uhr **www.jungschar-wittenbach.ch**

### Sonntag 20. September

🔊 10.00 Uhr **Gottesdienst mit Abendmahl**  
anlässlich des Eidg. Dank-, Buss-  
und Bettags als Sonntag der Gast-  
freundschaft mit St. Konrad /  
St. Ulrich in Wittenbach, (Pfrn.  
Bettina Mittelbach, s. Ökumene);  
Fahrdienst: Bernhard Bölli, 079 462  
18 68, Musik: Sandra Goepfert,  
Blockflöte, Cornelia Leng, Orgel

### Montag, 21. September

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogel-  
herd. Auskunft: Bernhard Bölli,  
071 298 26 17

### Mittwoch, 23. September

🛒 16.45–  
18.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.–  
mit Terminkarte

### Donnerstag, 24. September

12.00 Uhr **Mittagstisch**: Anmelden bis Di an  
Kurt Lehmann, Tel. 079 750 03 90,  
kurt@nufantis.com

13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»**

### Freitag, 25. September

7.30 Uhr **Morgengebet** im KIZ

18.00 Uhr **Jugendgruppe (5./6.-Klässler)**  
**Fritigobig** im KIZ

### Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	B. Mittelbach	071 298 40 10
	B. Unholz	078 644 04 33
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Sozialberatung:	M. Thoma	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

## Ökumene in der Gemeinde Wittenbach-Kronbühl



### Ökumenische Gastfreundschaft

Herzliche Einladung zum Gottesdienst mit Abendmahl – insbesondere auch an unsere katholischen Geschwister in Wittenbach – anlässlich des Eidgenössischen Dank-, Buss- und Bettags.

**Sonntag, 20. September, 10.00 Uhr evangelische Kirche Vogelherd**



«Meinen Bogen setze ich in die Wolken; er soll das Bundeszeichen sein zwischen mir und der Erde».

Dieses Wort aus Genesis 9,13 steht als Motto des Bettagsmandats 2020 auch über unserem Gottesdienst.

Pfarrerin Bettina Mittelbach

## Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



## Ökumenische Gastfreundschaft am Bettag



Der Eidgenössische Dank-, Buss- und Betttag ist immer am dritten Sonntag im September. Dieses Jahr fällt er also auf den 20. September.

Ökumenische Gottesdienste, Kanzeltausch oder die ökumenische Gastfreundschaft: Wir kennen in Wittenbach alle drei Formen der Feiern, die auf je eigene Art Konfessionsgrenzen überschreiten.

Am Betttag sind wir Katholiken eingeladen in einen reformierten Gottesdienst mit Abendmahl. Bei uns fällt der katholische Gottesdienst bewusst aus. Das ist eine gute Gelegenheit, die Tradition unserer Schwesterkirche hier in Wittenbach von innen kennenzulernen. Und der Betttag als überkonfessioneller Feiertag bietet sich dazu wunderbar an. Beim letzten Konradsfest war die evangelische Gemeinde bei uns zu Gast.

### Brot & Wein

#### Gottesdienst mal anders! – Gospelchor



Sonja Billian und Christian Leutenegger laden herzlich ein am Abend vom Betttag zu diesem «anderen» Gottesdienst.

- Welche Hoffnung trägt dich?
- Was gibt dir Halt?
- Oder fehlt dir manchmal oder öfter dieser Boden unter den Füßen?

Mit dabei der Gospelchor Wittenbach, der das Thema musikalisch aufgreift und vertieft.

**Sonntag, 20. September, um 19.00 Uhr in St.Konrad**

### Abwesenheit

Unser Pfarreibeauftragter Christian Leutenegger ist vom 21. September bis 7. Oktober ferienhalber abwesend. Bei dringenden Anliegen wenden Sie sich bitte an Susanne Humbel, Tel. 071 298 30 20.

### Weihwasserspender mit Sensor!



Ist das jetzt der neueste Gag in den Wittenbacher Kirchen? Weihwasser ab Spender? Ein bisschen vielleicht schon, aber Gag positiv gemeint. Immer wieder beobachte ich, wie Leute beim Betreten der Kirche den Finger in die leere Weihwasserschale halten, um sich dann zu erinnern... ah ja klar, wir sind ja in Zeiten von

Corona. Auch mir passiert das hin und wieder.

In dem Sinn ist diese moderne Form der Weihwasserspenderung also wie ein kleiner innerer Protest. Diese Tradition des Weihwassers wollen wir uns nicht so einfach nehmen und vertrocknen lassen. Und so schlagen wir dem allgegenwärtigen Corona-Virus halt ein kleines Schnippchen.

Die Spender funktionieren natürlich, BAG-konform, berührungsfrei.

Christian Leutenegger

### Schmales Budget – volles Programm!

#### KulturLegi



**KulturLegi**  
St.Gallen-Appenzell

Ein Angebot der Caritas des Bistums St.Gallen

Für Kinder und Erwachsene, die nur über ein geringes Einkommen verfügen.

- 30–70 % Rabatt bei Kultur-, Sport- und Bildungsveranstaltungen
- Rabatt auf Zeitungs- und Zeitschriftenabos
- Reisen, Lager
- Berechtigung für die Lebensmittelabgabe
- Viele Gratisangebote

Zum Beispiel können Kinder gratis ins Tageslager der Seelsorgeeinheit, wenn die KulturLegi vorgewiesen wird.

Kartenantrag online: [www.kulturlegi.ch/stgallen-appenzell](http://www.kulturlegi.ch/stgallen-appenzell). Oder melden Sie sich einfach beim kirchlichen Sozialdienst.

## Frauengemeinschaft aktuell:

### Gemeinschaftsmesse

Haben Sie heute schon gelebt? – Das ist das Thema des Gottesdienstes mit Pater Albert Schlauri und den FGs der Seelsorgeeinheit am Freitag, 18. September.

Die Messe beginnt um 19.00 Uhr in St.Konrad. Anschließend sind alle ganz herzlich zum Gedankenaustausch bei einer feinen Herbstsuppe eingeladen. Wir freuen uns mit Euch allen auf die Feier und das gemütliche Beisammensein.

Der Vorstand

### Rosenregen

Am Dienstag, 22. September, um 19.00 Uhr, findet der Rosenregen der Hl. Therese in St.Konrad statt. Die Organisatoren Margrit und Peter Hug freuen sich, wenn viele dabei sind. Nach der besinnlichen Andacht sind alle Anwesenden herzlich zu Rosenkuchen und Sirup eingeladen. Wir freuen uns auf die Andacht und das gemütliche Zusammensein mit Euch.

Margrit, Peter und der Vorstand

## Donnerstag, 17. September

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 09.45 Uhr **Treffen der Hauskommunion-**  
**gruppe**, St.Konrad
- 14.00 Uhr **Spielenachmittag**, St.Konrad
- 18.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

## Freitag, 18. September

- 09.15 Uhr **Kommunionfeier** im grossen Saal,  
Kappelhof
- 🕒 19.00 Uhr **Gemeinschaftsmesse** der Frauen-  
gemeinschaften unserer Seelsor-  
geeinheit, St.Konrad
- 19.00 Uhr **Gott-Welt-Runde**, Ulrichsheim

## Sonntag, 20. September – Eidg. Dank-, Buss- und Betttag

- 🕒 09.00 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**,  
Gestaltung: Liturgiegruppe
- 🕒 10.00 Uhr Einladung für die Katholiken zum  
**evangelisch-reformierten Gottes-**  
**dienst mit Abendmahl** in der Kirche  
Vogelherd, Gestaltung: Pfarrerin  
Bettina Mittelbach
- 🕒 10.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**,  
Gestaltung: Alexander Burkart und  
Pater Albert Schlauri
- 🕒 19.00 Uhr **«Brot & Wein»**, Gottesdienst mal  
anders mit dem Gospelchor Witten-  
bach in St.Konrad, Gestaltung: Son-  
ja Billian und Christian Leutenegger

## Dienstag, 22. September

- 🕒 19.00 Uhr Frauengemeinschaft: **Rosenregen**  
**der Hl. Therese von Lisieux**,  
St.Konrad

## Mittwoch, 23. September

- 🛒 16.45–  
18.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit  
Terminkarte, evang. Kirchenzent-  
rum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

## Donnerstag, 24. September

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 18.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

### Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

#### Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65  
c.leutenegger@altkon.ch

#### Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

#### Sozialdienst:

Sven Keller Dorfstrasse 24, 071 298 30 70  
s.keller@altkon.ch

#### Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

#### Mesmer St. Konrad:

Ivo Garlic Weidstrasse 7, 079 757 51 39

## Praxisferien

### ■ Praxis Dr. med. M. Salzgeber

Romanshornestr. 12, 9300 Wittenbach

Die Praxis bleibt vom **Samstag, 26. September bis und mit Sonntag, 11. Oktober 2020 geschlossen.**

#### Die Vertretung übernehmen:

Dr. med. S. Zurfluh 071 292 33 22

Praxis Dr. Reinecke/Dr. Jeske 071 298 25 38

Praxis Dres. med. Uta und Ralf Strauss 071 298 42 38

Am Donnerstagnachmittag, am Wochenende und nachts wenden Sie sich bitte an Tel. 0900 144 144.

Am Montag, 12. Oktober 2020 sind wir gerne wieder für Sie da.

31446

### Sonnige 2 1/2-Zimmer-Wohnung

mit verglastem Balkon, Laminatboden, ökologisch renoviert, separates WC, Personenlift,  
Netto Preis CHF 1000.-, Nebenkosten CHF 230.-, ab sofort  
Telefon 078 894 97 85

31440

Herzlichen Dank  
für Ihr Inserat

Gemeinde

PULS

### Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47

**Brüllhardt**

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornestrasse 92 | 9300 Wittenbach  
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

30702

- ✓ erfahren
- ✓ kompetent
- ✓ innovativ



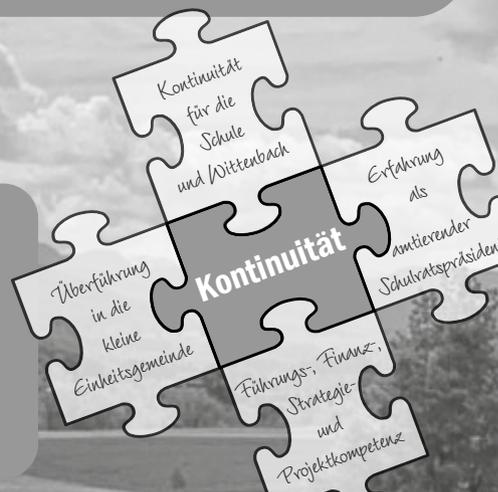
Ich war beteiligt an den Vor- und Umsetzungsarbeiten für das neue Führungsmodell der Primarschule mit Rektor. Seit 01.08.2020 begleite ich seine Einarbeitung, damit wir dieses Modell in Zukunft gut umsetzen können. Ich schätze die gute Zusammenarbeit und den grossen Rückhalt des Führungsteams der Schule und würde meine Tätigkeit sehr gerne fortsetzen und damit Kontinuität und Beständigkeit sicherstellen. Dies mit einer guten Portion Weitblick, um die neuen Chancen zu erkennen und zu nutzen.

## Thomas Meister

Ihr Schulpräsident und Gemeinderat mit Weitblick für Wittenbach



thomasmeister.ch



## WAHLEN SCHULPARLAMENT VOM 27. SEPTEMBER 2020

31281



**ELIANA  
KELLER**

CVP WITTENBACH (BISHER)



**WALTER  
KELLER**

CVP WITTENBACH (NEU)



**HELEN  
MONACO-SEILER**

CVP MUOLEN (BISHER)



**DENISE  
HEGGLIN**

PARTEILOS BERG (BISHER)



**MARCO  
WÜST**

CVP WITTENBACH (BISHER)



**LORENZ  
BINGESSER**

PARTEILOS MUOLEN (NEU)



**SIMONA  
BAUMANN**

CVP WITTENBACH (NEU)



**ANDREAS  
BURKHARD**

CVP WITTENBACH (NEU)



**OLIVER  
EBERLE**

CVP WITTENBACH (BISHER)



**SILVAN  
EBERLE**

PARTEILOS WITTENBACH (NEU)



**FRANCO  
CANDIO**

PARTEILOS MUOLEN (NEU)



**PRISKA  
EISENHUT**

PARTEILOS WITTENBACH (NEU)



**MARC  
RÜDIN**

CVP MUOLEN (BISHER)



**ERICH  
EBERLE**

CVP WITTENBACH (BISHER)

## WAHLEN SCHULRAT VOM 27. SEPTEMBER 2020



Helvareinigung  
Bruggwiesen 3  
9300 Wittenbach  
Tel. G: 071 534 47 27  
Tel. M: 079 392 45 24  
www.helvareinigung.ch  
info@helvareinigung.ch

**HELVA REINIGUNG**  
REINIGUNG & TRANSFERT

■ **UMZUGSREINIGUNG**  
■ **UMZUG**  
■ **ENTSORGUNG**

Reinigung • Umzug • Entsorgung

**Europaweit**  
für Sie unterwegs!

31330



Restaurant Landbau  
B. Mischler  
Ballen 3, 9315 Winden  
071 290 21 22

**Metzgete: vom Mi.16.9.20 -So.20.9.20**

Abends keine Reservierungen!  
Auf Ihren Besuch freut sich B. Mischler mit Personal



31383

## Firmung 2020 – Gesalbt, nicht angeschmiert!

■ Katholische Kirchgemeinde



«Has uuh schön gfunde». «Isch voll easy gsi und cool gsi». «Merci für die schön Ziit mit eu; es isch schön gsi hüt». «Isch echt mega schön gsi». «Danke vielmol für alles». «Jo, isch voll schö gsi, merci vill mol». So klingts, wenn man die Messages im Gruppenchat nach dem festlichen Firmgottesdienst vom 12. September liest.

Text: Christian Leutenegger; Bild: Isa Kellenberger



**Meine Schwerpunkte:**

- Energiestadt
- Raumplanung
- Schulhäuser Dorf
- Grünes Wittenbach
- Elektrizitätsversorgung

**wieder in den Gemeinderat**

**Bruno Brovelli**

Kompetent • Vertrauenswürdig • Kostenbewusst

  
SCHWEIZER QUALITÄT  
**SVP**  
Die Partei des Mittelstandes

31390

## Erntedank 2020

■ Katholische Kirchgemeinde



Mit dem Thema: «Unser tägliches Brot gib uns heute...» gestalteten die Bäuerinnen den diesjährigen Erntedank-Gottesdienstin der Kirche St.Ulrich. Vor dem Altar ist mit den dargebrachten Erntegaben ein farbenprächtiges Bild entstanden. In eindrücklichen Texten wurden die Kirchenbesucher daran erinnert, dass Brot teilen Gemeinschaft, Versöhnung, Hoffnung und Liebe stiften kann. Der Jodelchor Ruggisberg und Martin Engesser an der Orgel liessen den Gottesdienst auch zu einem musikalischen Leckerbissen werden.

Text und Bilder: Regula Loher

31373

# Wilde Zeiten

## ab 14. September

Restaurant Sonnenrain  
Grüntalstr. 17, 9300 Wittenbach  
Reservation: 071 298 40 47  
sonnenrain@meet-eat-talk.ch

**meet eat & talk**  
EVENTGASTRONOMIE & MORE

**meet-eat-talk.ch**

### Gemeinderat Wittenbach

### Schulrat OZ Grönau

**WAHLEN**



**Silvia Schlegel**  
44, bisher, Sachbearbeiterin  
Rechnungswesen, Familienfrau,  
verheiratet, drei Kinder

**Patricia Sennhauser**  
49, bisher, parteilos, Berg,  
schulische Heilpädagogin, Familien-  
frau, verheiratet, drei Kinder



Mit Ihrer Stimme möchten wir soziale Gerechtigkeit, Gesundheit, gute Schulen, Sicherheit und die Lebensqualität fördern. Die Arbeit im Rat machen wir gerne und engagiert, wir freuen uns, diese mit Ihrer Stimme fortsetzen zu können.

**Erlenholz**  
RESTAURANT

---

# Metzgete

23. bis 27. September 2020  
luftig bestuhlt - auch in der Schüür

---

Restaurant Erlenholz | 9300 Wittenbach | [www.erlenholz.ch](http://www.erlenholz.ch)

31384

## Zu vermieten in Wittenbach

### Arbonerstrasse 32, Hochparterre

Schöne 3.5-Zi-Wohnung  
**Ab 1. November oder Vereinbarung**

An ruhiger Lage, Parkett, Dusche/WC  
MZ Fr. 850.-, NK Fr. 180.-

Daniel Niethammer, G: 071 223 11 23  
P: 071 351 77 11, N: 078 658 70 88

31377

Parteilos

zuhören - anpacken



für's Schulpräsidium

## Doris Nick

31409

# Wahlen

## Schulparlament OZ Grünau

### Mit Liste 4!



**Für sichere Wege ins OZ und in die Zukunft!**

V.l.n.r.: Simone Hoffmann (Muolen, parteilos), Cornel Kühne (Wittenbach, parteilos), Andreas Rüedi (Wittenbach, parteilos), Silvia Schlegel (Wittenbach, SP), Irene Bernhardsgrütter (Berg, parteilos, bisher), Patrick Léchenne (Wittenbach, parteilos), Elisabeth Baumann (Wittenbach, parteilos), Simone Schmid (Wittenbach, parteilos), Cornelia Lutz (Wittenbach, SP, bisher), Corinne Solèr (Wittenbach, parteilos), Bernadette Zöllig (Berg, parteilos).



31378

## Gesamterneuerungswahlen 2020

Werte Wahlberechtigte, dürfen wir Ihnen folgende Kandidaten zur Wahl vorschlagen:



### FÜR DEN GEMEINDERAT



**Bruno Brovelli** Bisher



**Urs Schnell** Bisher

### GPK, GEMEINDE



**Pascal Frei** Bisher

### SCHULRAT



**David Graf** Neu

### SCHULRAT



**Michael Lehnerr** Neu

### SCHULPARLAMENT OZ Wittenbach



**Patrick Reber** Bisher



**Oosthuysen Jasmin** Neu



**Huber Sandra** Bisher

### SCHULPARLAMENT OZ Wittenbach



**Graf David** Neu



**Füger Nicole** Bisher



**Eichmann Reto** Bisher



**Haefele Christian** Bisher



**FDP**  
Die Liberalen



**BISHER**

**Stefan Bacher  
und Boris Schedler**

Am 27. September in den Gemeinderat

[verbunden-mit-wittenbach.ch](http://verbunden-mit-wittenbach.ch)

31361

**Zu vermieten in  
Wittenbach (Halten 8)**

**Grosszügige 2.5-Zi-Wohnung  
ab 1. Oktober oder Vereinbarung**

An schöner und ruhiger Lage (neben Landwirtschaftszone); Parkett, Dusche/WC, grosser Balkon, MZ Fr. 960.-; NK Fr. 160.-, verschiedene Parkplatzmöglichkeiten  
Frau Ammann, **071 243 18 18**

31346

## Hier wird noch angepackt!

### ■ FC Wittenbach

Der FC Wittenbach, verstärkt durch den Gemeindepräsi-



denten Oliver Gröble, verlegte am vergangenen Samstag Ecoraster auf dem Sportplatz im Grüntal. Allen Helfern ein grosses Dankeschön für den tollen Einsatz.



Text und Bilder: Chipi Leuthold



## DACH UND WAND AUS EINER HAND

- Bedachungen
- Fassadenbekleidungen
- Dachfenster
- Bau-Visiere
- Flüssigkunststoff
- Reparaturservice

9300 Wittenbach SG [www.dawag.ch](http://www.dawag.ch)

## Gesamterneuerungswahlen 2020



**David Graf**

Werte Wahlberechtigte,  
dürfen wir Ihnen folgende  
Kandidaten zur Wahl in den  
**Schulrat OZ Grünuau**  
vorschlagen.



**Michael Lehnherr**

Kompetent • Vertrauenswürdig • Kostenbewusst



31417

## IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

### Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra FÜRER, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
[info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)

### Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander FÜRER, Tel. 071 222 76 36

### Layout

Mathias Maurer, Melanie Niebecker

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch), ISSN 1660-0444

### Titelbild

[www.unsplash.com](http://www.unsplash.com)

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

### Ämtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)



Malerei Verputze Renovationen Fassaden  
Isolationen Um- und Neubauten

# WILDI

MALERGESCHÄFT

Wittenbach St.Gallen  
Hägenschwil

[info@wildi-malerei.ch](mailto:info@wildi-malerei.ch)

Tel. 071 298 06 74

[www.wildi-malerei.ch](http://www.wildi-malerei.ch)



«*Werte-  
Bewahrer*»

Ihr Traditionshaus  
für Immobilien.

Gallus Hasler >  
Verkauf Immobilien

T 071 227 42 63  
g.hasler@hevsg.ch

**HEV** St.Gallen  
Verenigung AG

hevsg.ch

31024

**NEIN**  
zur isolationistischen Europapolitik  
zum bildungs- und forschungsfeindlichen Alleingang  
zum zerstörerischen Angriff auf den bilateralen Weg

**NEIN**  
zur radikalen  
Kündigungsinitiative

nein-zur-kuendigungsinitiative.ch

31416



**Ich setze mich ein für:**

- Ruhe und Ordnung
- Bekämpfung Littering
- Wohnhaftes Wittenbach
- Dreissiger Zonen  
in den Wohnquartieren

wieder in den  
**Gemeinderat**

**Urs Schnellli**

Kompetent • Vertrauenswürdig • Kostenbewusst

**SVP**  
SCHWEIZER  
QUALITÄT  
Die Partei des Mittelstandes

31389